

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Мордовский государственный педагогический
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Филологический факультет

Кафедра русского языка и методики преподавания русского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Национально-культурные стереотипы в межкультурной коммуникации

Направление подготовки: 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль подготовки: Преподавание русского языка как неродного

Форма обучения: очная

Разработчик: кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка и методики преподавания русского языка Горшкова Н. Н.

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 9 от 31.03.2022 года

И. о. зав. кафедрой



Е. А. Кашкарева

1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины - создание широкой теоретической базы для будущей профессиональной деятельности магистрантов, знакомство с основными положениями современной теории межкультурной коммуникации, современным опытом и методами формирования межкультурной коммуникации.

Задачи дисциплины:

- в результате освоения дисциплины магистранты должны обладать базовыми знаниями по вопросам межкультурных взаимодействий в различных сферах;
- иметь представление о современных научных школах в данной научной области;
- иметь представление о сущности и основном содержании этого явления в сфере образования.

В том числе воспитательные задачи:

- формирование мировоззрения и системы базовых ценностей личности;
- формирование основ профессиональной культуры обучающегося в условиях трансформации области профессиональной деятельности.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина изучается на 2 курсе, в 4 семестре.

Для изучения дисциплины требуется: знание основ межкультурной коммуникации.

Изучению дисциплины К.М.04.ДВ.01.02 «Национально-культурные стереотипы в межкультурной коммуникации» предшествует освоение дисциплин (практик):

Актуальные проблемы межкультурной коммуникации.

Освоение дисциплины К.М.04.ДВ.01.02 «Национально-культурные стереотипы в межкультурной коммуникации» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

Лингвокультурологический подход в обучении русскому языку как неродному.

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина «Национально-культурные стереотипы в межкультурной коммуникации», включает: 01 Образование и наука (в сфере начального общего, основного общего, среднего общего образования, профессионального обучения, профессионального образования, дополнительного образования; в сфере научных исследований)

04 Культура, искусство (в сфере организации отдыха и развлечений, реализации зрелищно-развлекательной и культурно-просветительской деятельности).

Типы задач и задачи профессиональной деятельности, к которым готовится обучающийся, определены учебным планом.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Компетенция в соответствии ФГОС ВО	
Индикаторы достижения компетенций	Образовательные результаты
ОПК-4. Способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей	
4.2. Умеет создавать воспитательные ситуации, содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку;	знает: воспитательные ситуации, содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку;
обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку	умеет: создавать воспитательные ситуации, содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку;
	владеет: приемами анализа воспитательных ситуаций, содействующих становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку
ПК-3. Способен анализировать и систематизировать результаты научных и научно-методических исследований в области филологии и филологического образования	
ИПК 3.1. Знает современные проблемы филологии и филологического образования	знает: современные проблемы филологии и филологического образования;
	умеет: выявлять и анализировать современные проблемы

	филологии и филологического образования; владеет: приемами анализа современных проблем филологии и филологического образования
ИПК 3.2. Умеет анализировать и применять результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач в практике преподавания русского языка как неродного	знает: результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач в практике преподавания русского языка как неродного; умеет: анализировать и применять результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач в практике преподавания русского языка как неродного; владеет: приемами анализа результатов научных исследований при решении конкретных исследовательских задач в практике преподавания русского языка как неродного.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Четвертый семестр
Контактная работа (всего)	10	10
Практические	10	10
Самостоятельная работа (всего)	62	62
Виды промежуточной аттестации		
Зачет	4	4
Общая трудоемкость часы	72	72
Общая трудоемкость зачетные единицы	2	2

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

Раздел 1. Проблема стереотипов в межкультурной коммуникации:

Роль языка в создании стереотипов. Понятие стереотипа. Стереотип как фрагмент языковой картины мира

Раздел 2. Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации:

Значение стереотипов для межкультурной коммуникации. Механизмы формирования стереотипов. Предрассудки. Управление стереотипами.

5.2. Содержание дисциплины: Практические (10 ч.)

Раздел 1. Проблема стереотипов в межкультурной коммуникации (4 ч.)

Тема 1. Понятие стереотипа. Стереотипы в межкультурной коммуникации (2 ч.) Понятие стереотипа. Мы / свои и они / чужие как базовые стереотипы. Функционирование стереотипов. Виды стереотипов: расовые, этнические, географические, гендерные, социальные, политические, профессиональные.

Тема 2. Роль языка в создании стереотипов (2 ч.)

Стереотип как фрагмент языковой картины мира. Функции стереотипов. Лингвистическое изучение стереотипов.

Раздел 2. Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации (6 ч.)

Тема 3. Значение стереотипов для межкультурной коммуникации (2 ч.)

Стереотипы как обобщенные представления о типичных чертах, характерных для какого-либо народа или его культуры. Пути усвоения стереотипов. Функции стереотипов. Автостереотипы и гетеростереотипы.

Тема 4. Механизмы формирования стереотипов (2 ч.)

Механизмы формирования стереотипов: интерференции, ошибки в индуктивном и дедуктивном мышлении. Этнокультурные стереотипы. Основные параметры стереотипов.

Тема 5. Предрассудки. Управление стереотипами (2 ч.)

Способность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения. Роль этнического стереотипа в межкультурной коммуникации. Предрассудки как установка предвзятого отношения к чему-либо без достаточных оснований. Процесс перемещения как механизм формирования предрассудков. Теория фрустраций и агрессий. Типы предрассудков

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (разделу)

6.1 Вопросы и задания для самостоятельной работы Восьмой триместр (62 ч.)

Раздел 1. Проблема стереотипов в межкультурной коммуникации (30ч.)

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

Работа с научной и учебной литературой, со словарями и справочниками, подготовка к собеседованию.

Примерные индивидуальные задания:

1. Рассмотрите понятие стереотип как феномен с разных точек зрения.
2. Используя опыт современных ученых, сделайте вывод, каким образом национальный менталитет оказывает влияние на процесс формирования национальных стереотипов.
3. Анализ научной статьи по теме «Современные проблемы межкультурных взаимодействий».

Список статей для анализа:

Список статей для анализа:

Меркулова Е. М. Причины непонимания в межъязыковой коммуникации // Диалог культур: состояние межкультурных коммуникаций в условиях посткризисной экономики: сборник научных трудов Международной научно-практической конференции. – СПб.: Издательство Санкт-Петербургского университета управления и экономики, 2012. – С. 346-351.

Захарова А.М. Межкультурная компетентность в контексте глобализации // Гуманитарные научные исследования. – Октябрь 2022. –№ 10 [Электронный ресурс]. URL: <http://human.snauka.ru/2012/10/1816>.

Лебедева М.М. Проблемы межкультурного взаимодействия на современном этапе. / М.М. Лебедева // Вестник МГИМО-Университета. – 2022. – № 5. – С. 279-282.

Рыженков, В. В. Проблема межкультурного взаимодействия в историческом аспекте // Мир науки. Педагогика и психология, 2019. – №2. – [Электронный ресурс]. Режим доступа <https://mir-nauki.com/PDF/18PDMN219.pdf>

Вид СРС: *Подготовка к практическим / лабораторным занятиям

Работа со словарями и справочниками, составление плана и тезисов ответа, подготовка сообщения к выступлению на практическом занятии.

Тематика практических занятий представлена в п. 5.2

Раздел 2. Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации (32 ч.)

Вид СРС: *Подготовка к практическим / лабораторным занятиям Работа со словарями и справочниками, составление плана и тезисов ответа, подготовка сообщения к выступлению на практическом занятии. Тематика практических занятий представлена в п. 5.2

Вид СРС: *Подготовка к тестированию

Работа с конспектами лекций, научной, учебной и методической литературой, словарями и справочниками, нормативными документами. Примерные задания теста:

1. Процесс приобщения человека к определенной этнической культуре и обретения им необходимых для жизни культурных навыков

А) социализация Б) инкультурация В) аккультурация

2.Переход с одного языка на другой в процессе коммуникации

А) смешение кодов Б) переключение кодов В) состыковка кодов

3.Культурные системы, выделяемые по континентальному признаку

А) макрокультура Б) контркультура В) микрокультура

4.Совокупность неязыковых средств, символов и знаков, используемых для передачи информации и сообщений в процессе общения

А) паравербальная коммуникация Б) невербальная коммуникация В) вербальная коммуникация

5. Культура, в которой большая часть информации существует на уровне контекста;

- признаки: традиционность, устойчивость, эмоциональность, несклонность к переменам
 А) высококонтекстная культура Б) низкоконтекстная культура В) доминантная культура
 6. Совокупность устойчивых и привычных способов поведения, присущих данному человеку, которые используются им при установлении отношений и взаимодействий с другими людьми
 А) коммуникативное поведение Б) коммуникативное намерение В) коммуникативный стиль
 7. Национально-специфическое видение времени, воспринимаемого как делимое, с последовательно осуществляемыми действиями, каждому из которых отводится определенный отрезок времени
 А) монокронное время Б) полихронное время В) синхронное время

7. Тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

8. Оценочные средства

8.1. Компетенции и этапы формирования

№ п/п	Оценочные средства	Компетенции, этапы их формирования
1.	Методология исследования в образовании	ПК-3
2.	Актуальные проблемы непрерывного филологического образования	ПК-3
3.	Методические концепции обучения русскому языку как неродному	ОПК-4
4.	Технологии коммуникационно- методического обеспечения предметной области преподавания русского языка как неродного	ОПК-4, ПК-3

8.2. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

Шкала, критерии оценивания и уровень сформированности компетенции			
2 (не зачтено) ниже порогового	3 (зачтено) пороговый	4 (зачтено) базовый	5 (зачтено) повышенный
ОПК-4. Способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-- нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей			
4.2. Умеет создавать воспитательные ситуации, содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку			
не способен создавать воспитательные ситуации, содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку	в целом успешно, но бессистемно создает воспитательные ситуации, содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку	в целом успешно, но с отдельными недочетами создает воспитательные ситуации, содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку	способен в полном объеме создавать воспитательные ситуации, содействующие становлению у обучающихся нравственной позиции, духовности, ценностного отношения к человеку

ПК-3. Способен анализировать и систематизировать результаты научных и научно-методических исследований в области филологии и филологического образования			
ИПК 3.1. Знает современные проблемы филологии и филологического образования			
не знает современные проблемы филологии и филологического образования	в целом успешно знает современные проблемы филологии и филологического образования	в целом успешно, но с отдельными недочетами знает современные проблемы филологии и филологического образования	в полном объеме знает современные проблемы филологии и филологического образования.
ИПК 3.2. Умеет анализировать и применять результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач в практике преподавания русского языка как неродного			
не способен анализировать и применять результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач в практике преподавания русского языка как неродного	в целом успешно, но бессистемно анализирует и применяет результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач в практике преподавания русского языка как неродного	в целом успешно, но с отдельными недочетами анализирует и применяет результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач в практике преподавания русского языка как неродного	способен в полном объеме анализировать и применять результаты научных исследований при решении конкретных исследовательских задач в практике преподавания русского языка как неродного

Уровень сформированности и компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации		Шкала оценивания по БРС
	Экзамен (дифференцированный зачет)	Зачет	
Повышенный	5 (отлично)	зачтено	90 – 100%
Базовый	4 (хорошо)	зачтено	76 – 89%
Пороговый	3 (удовлетворительно)	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	2 (неудовлетворительно)	не зачтено	Ниже 60%

8.3 Вопросы промежуточной аттестации

Четвертый семестр (Зачет, ОПК-4.2, ПК-3.1, ПК-3.2)

1. Раскройте вопрос о возникновении и сущности стереотипов.
2. Охарактеризуйте роль стереотипов в процессе межкультурной коммуникации.
3. Назовите принципы классификации стереотипов.
4. Какова природа межкультурных конфликтов. Назовите причины их возникновения и способы преодоления
5. Назовите механизмы формирования предрассудков.
6. Назовите типы предрассудков.
7. Каковы проблемы корректировки и изменения предрассудков.
8. Установите взаимосвязь между понятиями «стереотип» и «предрассудок».
9. Охарактеризуйте взаимосвязь стереотипов и фоновых знаний.
10. Дайте определение понятий: научная и практическая картины мира, языковая и национальная картины мира.

11. Охарактеризуйте языковую картину мира согласно теории Ю. Д. Апресяна.
12. Назовите основные подходы к пониманию символа.
13. Опишите лингвокультурную ситуацию в современной России.
14. Раскройте вопрос о национальной специфике реализации коммуникативной функций языка.
15. Расскажите о фразеологизмах как хранителях культуры, отражающих духовный мир человека
16. Опишите роль стереотипов в культуре, назовите функции стереотипов?
17. Опишите отрицательные последствия стереотипизации.
18. Раскройте соотношение понятий «коммуникация» и «культура» в рамках теории межкультурной коммуникации.
19. Раскройте понятие национального характера.
20. Назовите факторы, оказавшие влияние на формирование национального характера.
21. Охарактеризуйте культурные нормы и ценности, их роль в межкультурной коммуникации.
22. Опишите соотношение языка и культуры.
23. Раскройте понятие языковой и культурной картин мира, их соотношение.
24. Расскажите о вербальной коммуникации, ее стилях, используемых в процессе межкультурного общения.
25. Расскажите, какова роль невербального общения в процессе межкультурного общения.
26. Назовите формы и способы освоения чужой культуры: социализация, инкультурация, аккультурация.
27. Опишите толерантность как результат межкультурной коммуникации.
28. Назовите методы обучения межкультурной коммуникации.
29. Назовите особенности коммуникативного акта в условиях межкультурной коммуникации.
30. Назовите подходы к определению коммуникативного стиля как явления, детерминированного культурной спецификой.

8.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Собеседование (устный ответ) на зачете

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного ответа) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий, предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

- усвоение программного материала;
- умение излагать программный материал научным языком;
- умение связывать теорию с практикой;
- умение отвечать на видоизмененное задание;
- владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;
- умение обосновывать принятые решения;
- владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
- умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Бутенина, Е. М. Практикум по межкультурной коммуникации : учебник и практикум для вузов / Е. М. Бутенина, Т. А. Иванкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. – 184 с. – ISBN 978-5-534-14071-2. – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/467748>

2. Таратухина, Ю. В. Межкультурная коммуникация. Семиотический подход : учебник и

практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, Л. А. Цыганова. – Москва : Издательство Юрайт, 2020. – 199 с. – ISBN 978-5-534-08259-3. – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/455675>

Дополнительная литература

1. Чернышова, Л. И. Этика, культура и этикет делового общения / Л. И. Чернышова. – Москва : Издательство Юрайт, 2018. – 161 с. – ISBN 978-5-534-02406-7. – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/413908>

2. Теремова, Р. М. Русский язык как иностранный. Актуальный разговор : учебное пособие для вузов / Р. М. Теремова, В. Л. Гаврилова. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2020. – 318 с. – (Высшее образование). – ISBN 978-5-534-06084-3. – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/452063>

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://www.slovari.ru> - Сайт Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН и издательства «Азбуковник». Словари, форум, ссылки, консультации

II. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- изучив весь материал, выполните итоговый тест, который продемонстрирует готовность к сдаче зачета.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные категории и персоналии по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к зачету;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на лабораторном занятии;
- выучите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к ответу по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;
- продумывайте высказывания по темам, предложенным к лабораторному занятию.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- составьте собственные аннотации к другим источникам на карточках, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к зачету;
- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы.

12. Перечень информационных технологий

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

12.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft Windows 7 Pro
2. Microsoft Office Professional Plus 2010
3. 1С: Университет ПРОФ

12.2 Перечень информационных справочных систем

1. Информационно-правовая система «ГАРАНТ» (<http://www.garant.ru>)
2. Справочная правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru>)

12.3 Перечень современных профессиональных баз данных

1. Электронная библиотечная система Znanium.com (<http://znanium.com/>)
2. Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru>)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Учебная аудитория для проведения учебных занятий.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, № 323

Помещение оснащено оборудованием и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Автоматизированное рабочее место в составе (учебный мультимедийный комплекс: трибуна, интерактивная доска, гарнитура, проектор, лазерная указка, магнитно-маркерная доска, система акустическая, интерактивный планшет, документ-камера).

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Помещение для самостоятельной работы.

Читальный зал, № 101.

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета (компьютер 10 шт., проектор с экраном 1 шт., многофункциональное устройство 1 шт., принтер 1 шт.).

Учебно-наглядные пособия:

Учебники и учебно-методические пособия, периодические издания, справочная литература.

Стенды с тематическими выставками.